

# FALCONER'S

**HARDWARE LIMITED FURNITURE**  
SELKIRK and ANDREWS — Phone: 51 157 and 57 065  
Established 1905

## Кухні

Фальконер радіє, що має нагоду дати Вам можливість заощадити грошей при закупці печей і кухонь. Позаяк Фальконер продає впрям "з фабрики до покупця", ви можете "продати за менше", продаючи через "свій власний стор" на Селкірк вулиці, де Ви можете оглянути найбільший у Вінніпегу склад старих печей.

Для прикладу огляньте викінчену в емалі, повної величини сталеву кухню, яку продається лише за **\$38.95**

Прийдіть оглянути наші ліжка, пружини і матраци.

## 4-Годинні Політури і Емалії

Це два найновіші продукти із зведеної групи В-Н політур. Хто небудь може ними малювати. Вони висихають поволі і розділяються рівно по поверхні та творять досконале гладоньке глянцеване. Висихають за годину так, що порох вже не чепиться, а до 4 годин політурованими ними предмет можна вже вкрити. Зайдіть до складу або кажіть вислати собі карту з взірцями красок цих політур і емалій.

## ІНШІ РІЧІ З ФАРБОВОГО ВІДДІЛУ

Віск Джансона	68 п.	Позолотка	35, 50 і 90 п.
"Брасо" до чистення	15 і 30 п.	Срібна фарба	35, 50 і 90 п.
О Сідар ойл	25 і 50 п.	Готовий Клей Ле Так	25, 35 і 50 п.
Панний віск	39, 58 і 89 п.	Візара Мило до чистення шток	10 п.
Емалії до пайпів	20, 35 і 50 п.	Паста до бланку стін за фунт	50 п.
Мило "Гендквінер"	25 п.	Ойл до машинок	15 і 25 п.

СПЕЦІАЛЬНОСТІ КОЖНОГО ДНЯ — ЯКИХ НЕ ПРОГОЛОШУЄМО.

## ІДЬТЕ ВСІ НА ПЕРШИЙ ПІКНІК!

ВІДДІЛ ТОВАРИСТВА УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКИХ ДІМ У ВІННІПЕГУ

Ваштовує

**В НЕДІЛЮ, 1-ГО ЧЕРВНЯ 1930 РОКУ**  
НА ФАРМІ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА  
В ІСТ КИЛДОНАН

# ВЕЛИКИЙ ПІКНІК

Робітники й Робітниці! Проведіть неділю на свіжому повітрі, дальше за містом, серед природи. На пікніку будуть смачні старокраєві і туземні перекуски, холодні напінки, всякі несподіванки, а до всего того приграватиме добріша музика.

ІДЬТЕ ВСІ НА ПІКНІК І КЛИЧТЕ ДРУГИХ!

ЯК ІХАТИ: Беріть стріт кару "Килдонан" і їдьте нею аж до кінця. Там треба пересісти на "Сейнт Пол" кару (що коштує три центи) і їдьте нею аж до Фортея Еванно. Всього їзда коштує 8 центів. На місці вас стрінуть представники пікнікового комітету. Використайте вільний час на відпочинок серед природи і своїх знайомих.

Вразі непогоди на пікнік, відбудеться в неділю, 1-го червня, в год. 2.30 по полудні, в Укр. Роб. Домі ЦКА-ВА ЛЕКЦІЯ. Отже, як буде погода, то їдьте на пікнік, а вразі непогоди, приходіть всі до Укр. Роб. Дому на цікаву і повчачу лекцію.

## УКРАЇНСЬКА АПТЕКА В ТОРОНТО

Має на складі всі старокраєві і канадські ліки та пилки. Всякі порадки даємо безплатно. Коли Ви хори, а хочете дістати добрі медичини, то зайдіть або пишьте до нашої аптеки на адресу:

**ROTHBART'S DRUG STORE**  
594 DUNDAS STREET, W. TORONTO, ONTARIO

## ПРОГУЛКА ДО СТАРОГО КРАЮ

ВЕЛИКИМ І ПОСИЛІМ КОРАБЛЕМ АЛБЕРТИК  
ЯКІЙ ВІДПЛИВЕ З МОНТРЕАЛУ 21 ЧЕРВНЯ 1930 РОКУ.  
На ЛЮНОВІЦЬКА відбудеться під особистим провідом ІВАНА СТЕФАНИШКОГО, корабельного агента з Торонто, Онт., який поїде з вами аж до старого краю. Ціна корабельних карт з Монреаля:

До Львова в одну сторону \$11.59; в обидві сторони \$19.00.  
До Чернівців в одну сторону \$13.44; в обидві сторони \$19.00.  
За детальнішими інформаціями вдається до: ІВАНА СТЕФАНИШКОГО, CANADIAN STEAMSHIP TICKET OFFICE, 649 Queen St. W. Toronto або до інше водинах Гайт стар Ліни офісу.

Друга релізванг прогулка відпливе з Монреаля на 27 листопада 1930 р. під особистим провідом Паскаля Бальшувина галицьким кораблем "Мегатик".  
Третя прогулка відпливе з Галифаксу в грудні 1930 р. під провідом Ю. Дробка.

White Star Line, White Star Line, White Star Line  
WALZSTEIN, SIKOVICH, G. J. DROBKA  
McGILL Bldg., 224 Portage Ave. 10275-101 St.  
MONTREAL, QUE. WINNIPEG, MAN. EDMONTON, ALTA.

## WHITE STAR LINE CANADIAN SERVICE

## ПОВІДОМЛЕННЯ

### ВІННІПЕГ, МАН.

Цим повідомляємо до відома всіх мешканців міста Вінніпегу, що старанням Польсько-Робітничого Товариства у Вінніпегу, відбудеться в неділю, 1 червня, на площі в Морі Плейс, перший в цій зоні **ВЕЛИКИЙ ПІКНІК**. На пікніку буде пригравати добріша музика. Будуть смачні перекуски і холодні напінки.  
Як іхати: Беріть стріт кару і їдьте нею аж до кінця. Коли заїдете з стріт кару, їдьте два бланки на північ. Просимо прийти громадою і класиче своїх знайомих.

### ІСТ КИЛДОНАН, МАН.

Старанням відділу Жінсекції ТУРФДім в Іст Килдонан, Ман., відбудеться в суботу, 2 травня, в Укр. Роб. Домі **РОЗІВРАЖКА** корисних речей. На програмі того вечора буде десю не десю, цікавого і несподіваного. Всіх, що мають і не мають квитків на цю розіграшку просимо прийти цього вечора до Укр. Роб. Дому в Іст Килдонан. Початок розіграшки в год. 8.30 вечером.

### РОЗІВРАЖКА

**МІСЯЧНІ ЗБОРИ** відділу ТУРФДім в Іст Килдонан, відбудуться в неділю, 1 червня, в 2-й годині пополуноди в сазі Укр. Роб. Дому. Всі члени місячного відділу повинні обов'язково прийти на означений час. Нових членів радо вітаємо.

### ЕДМОНТОН, АЛТА.

Повідомляється всіх родичів шкільного класу і учнів УРД Школи в Едмонтоні, Алта., що на закінчення шкільного року, відбудеться в неділю, 1 червня, в 2-й годині пополуноди в сазі Укр. Роб. Дому. Просимо всіх родичів шкільних дітей і учнів УРДШ прийти на час. Програма конференції дуже багата. Рівночасно повідомляється, що новий шкільний рік зачнется 15 липня 1930 року, в год. 10-й раню.

М. Котик, секр. Шкільноу.

### УВАГА! ПОРТ АРТУР І ОКОЛИЦІ!

Старанням відділу ТУРФДім в Порт Артур, Онт., відбудеться в неділю, 1 червня, на "Інтер Ситі" **ПЕРШИЙ ПІКНІК** в цій зоні. Програма багата. На пікніку буде грати музика. В буфеті будуть холодні напінки і добра перекуска. Місцевий хор відспіває кілька дуже гарних пісень. Місце пікніку дуже гарне. Приходіть всі до Укр. Роб. Дому, під числом 516 Гейт стріт, в 1-й годині пополуноди, звідки пікніковий комітет прийматиме вас аж до місця пікніку. Приходіть громадою!

### УВАГА! ПАКАН І ОКОЛИЦІ!

Цим повідомляємо до відома всіх членів мерем і робітникам в Смокі Левелі околиці, що відділ ТУРФДім з Пакан, Алта., відіграє в понеділок, 9 червня в Укр. Роб. Домі в Смокі Левелі, Дитячу смішну комедію під назвою **НЕДЮР-СТОК**. Перед цю комедію представлення буде відбуватися **ЗАБАВА**. Просимо всіх прийти разом з своїми знайомими. Початок представлення в годині 8.30 вечером.

## МІСЯЧНІ ЗБОРИ

ВІДДІЛУ ЖІНСЕКЦІЇ У ВІННІПЕГУ

відбудуться

**В ПОНЕДІЛОК, 2. ЧЕРВНЯ.**

В Українським Робітничім Домі.  
Всі членики повинні прийти на час. Нових членів радо вітаємо. Початок зборів тогню в годині 8.15 вечр.

### НА ПРОДАЖ 160-акрова ферма

в околиці Шорнфілда, Ман. Виробленої землі 10 акрів. Дуже хороша з 40 акрів. Близько до міста 15 акрів. Ферма все обнесена. Дорога спина з двох боків. На фермі є відповідні будинки. До школи, інтеру і до Робітничо-Фармерського Дому всего ніл милі. По більшій інформації пропусті на наступну адресу:

W. KUZUK  
SHORNFELDE, MAN.

### НА ПРОДАЖ краєвська робітня

в містечку, в яким є сім сот населення. Робітня знаходиться в добрім положенні. Більше краєвських робітень тут нема. Продам тано за годину або за половини годинки, а ренту на легкі силати. Прощу зголоуватися на наступну адресу:

M. C. TAILORS  
163, Box 387, ROULEAU, SASK.

### НА ПРОДАЖ два нові доми, один

під числом 961 Манітоба авеню, а другий під числом 968 Манітоба авеню у Вінніпегу. Продаж тано за класичним малю готівки, а ренту на легкі силати. Муну пролити з причини відходу з міста. Прощу зголоуватися під число:

968 MAGNUS AVE.  
WINNIPEG, MAN.

### НА ПРОДАЖ модерний музичний

дм на 3 кмилет. До школи і стріт кару близько. Продам дешво за кеш або на легкі силати. Прощу зголоуватися під число:

389 PARR STREET  
WINNIPEG, MAN.

### ЧЕСТЕРФІЛД СЕТИ в 3-ох кавалях

вкриті волосниною матерією синього, сірого і горючого колюру, гарно прикрашені. Ціна \$79.50 на рік на вилат.

SUPERIOR UPHOLSTERING CO.  
998 Main St. Winnipeg, Man.  
Phone 51 670

Не забувайте про пресовий фонд наших часописів!

**DR. F. РУВАК (M.D., C.M., L.M., C.C.)**  
Лікар, оператор і акушер з довголітнім практикою в шпиталях Вінніпегу, Шікаго і Монреаля. Оперативні виконую в шпиталях.  
Офіс: 598 SELKIRK AVENUE — Телефон: 53 323  
Резиденція: 562 ALFRED AVE. — Телефон: 54 000  
(До резиденції можна телефонувати вночі)  
WINNIPEG — MANITOBA

## ПРИЙДІТЬ ЦІЄ НЕДІЛІ НА КОНЦЕРТ ІВАНА ФРАНКА ДО УКР. РОБІТНИЧОГО ДОМУ У ВІННІПЕГУ!

Українські трудящі Вінніпегу святкуватимуть цієї неділі, 1 червня, 14 роковини смерті ІВАНА ФРАНКА. Хто не знає чого каменяря, що лупав скалу неволі, якою скочано усіх працюючих? Це він, І. ФРАНКО, заговорив страшною помстою бориславських нафтірків проти їхніх визискувачів, власників киячки, спалюючи нагребану працю бориславських робітників. ("Борислав сміється"). Приходіть усі на той

## КОНЦЕРТОВИЙ ВЕЧЕР ІВАНА ФРАНКА.

Драмспівгурток відділу ТУРФДім виготовив добіру програму, яка тісно зв'язана з діянням Івана Франка. Програма багата і різноманітна. Будуть хорові спів, музичні твори оркестри, деклямації й оповідання-уривки з творів І. Франка.  
Тов. М. ШАТУЛЬСЬКИЙ виготовить повчальний доклад про: ДІЯННЯ І. ФРАНКА, ТА ЖИТТЯ І БОРЬБА ТРУДЯЩИХ В ТВОРАХ ТОГО БУНТАРЯ. Приходіть усі на концерт І. Франка. Вечер концертовий відкриватиметься в год. 8.30.

## КЛИЧЕМО ТРУДЯЩУ МОЛОДЬ І ДІТЕЙ ВІННІПЕГУ НА ФІЛЬМУ В НЕДІЛЮ, 1 ЧЕРВНЯ, ДО УКР. РОБ. ДОМУ!

В неділю рано в год. 10.30 вигодосить лікар з Ліни Здоров'я цікаву лекцію для працюючої молоді і дітей. Тема лекції є:

## МУХИ І КОМАРИ ЯК ШКІДНИКИ ЗДОРОВ'Я ЛЮДИНИ.

Лекцію вигодосить лікар в-англійській мові. Усі лекція буде ілюстрована цікавою фільмою з життя мух і комарів та їхнього шкідливого діяння на здоров'я людини. Приходіть на лекцію усі, класиче кожного юнака зі собою, беріть теж з дому ваших наймолодших, хай всі вони знають про тих розносчиків усіх слабостей. Родичів прохаємо вирядити своїх дітей і молодь на цю лекцію. Хто має охоту і час зі старших, ми радо по-вітаємо кожного на лекції.

## НЕ СМІЄ БУТИ ОДНОГО В РЗТ, ЯКИЙ НЕ ЧИТАВ БИ "УРВ", "ФЖ" ЧИ "РОБІТНИЦІ"!

Ріджайна, Саск.  
Надходить час, коли робітничі гачуть віддавати з ріжких міст і шукати праці. Деякі з них знайдуть її і будуть працювати кілька днів або тижнів в одній місцевості, а потім переуватимуть до другої і працювати там так довго, як лише зможуть.

Але, де ми не працювали-б, то в вишнійшій капіталістичній системі умовини праці є такі, що це тільки не заробимо на життя, але на кожнім кроці гронть нам смерть, або понайменше каліцтво. Віддаємо до праці здорові, хотімо не дуже сильно, бо багато а нас переживали і зараа перешлаві страдні діти, багато а нас не мають що їсти ані де спати, тому і не, можна сказати, що в нас є зараа фізична сила, якої потрібно в вишнійшій системі спід-ан. Але, як кажу, віддаємо здорові.

І хто знає може рудити, що повернемо на свої старі місця живими? Хто з нас може знати, що з нами станеться при праці, коли її найдемо. Чи не бачимо ми в пресі, скільки то ріжких випадків ставлять при праці? І що ми робимо в тій справі, щоб на випадок слабости або якогось каліцтва забезпечити себе і свою фамілію, якщо в нас така є?

Коли ви не є членом РЗТ, то не віддайте до праці, доки не побачите секретаря відділу РЗТ і не вишидете до однієї робітничої запомогової організації, яка на випадок нещастя при праці єнішить своєю членом і членкиням з матеріальною допомогою. Не кажіть, що нам при праці нічого злого не станеться, бо не один іже так говорив і зараа жалув. За одного джаря місячної платки ви забезпечите себе і свою фамілію на випадок якогось непередбаченого нещастя.

Не забувайте також і за робітничо-фармерську проху. Коли ви є її передплатником і станете десь до праці в іншій місцевості, а не в тій, де ви зарплату заробуваете, то не забудьте написати до адміністрації і подати свою стару і нову адресу, щоб ваш передплатничий товариш, ваш одинокий учитель, робітничий гасета, могла до вас стало приходити.

Коли ж ви не є ще передплатником робітничо-фармерської преси, так станьте ним так лиши. Не забувайте, що живемо в часі тяжкої боротьби з капіталом, боремося за кувек хліба для себе і для своєї фамілії. Не забувайте, що на боротьба потребує свідомости своїх прав, потребує гартування своєї сили, а ви цих тричоті не будете мати, якщо не маєте джарета, з якого все те медля черпати. А шим джаретом є наша преса. Вашим обов'язком є читати її і джирити між собою товаришами по праці.

## ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ І ШИРІТЬ ОДИНОКІ РЕВОЛЮЦІЙНИЙ РОБІТНИЧИЙ ЧАСОПИС В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ В КАНАДІ

"THE WORKER"  
"ДІ ВОРКЕР" висвітлює всі важніші проблеми політичного життя, як краєвого так і міжнародного характеру. Широко інформую читача про класову боротьбу та міжнародний робітничий рух. КОЖНИЙ КЛАСОВО-СВІДОМИЙ робітник і робітниця повинні читати цей бовній англійський часопис.

Передплата на рік коштує — \$2.00; на шість місяців — \$1.00.

650 BAY STREET — TORONTO, 2, ONT.

**ДОКТОР В. ЧАСНИЙ**  
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)  
з практикою в шпиталях в Монреалі і Ст. Боніфе.  
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55 866  
(На місці д-ра Гердабека.)  
Урадує також вечерами.

**НАЙЛІПША КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ**  
Робимо убрания до міри з доброї матерії і сукна. Коли Вам потрібно зараз убрания або літній плащ, так заходіть до нас, бо ми даємо великий опуст. Ціна попередно бува \$35, тепер \$29; попередно \$40, тепер \$33; а ті що коштували \$45, тепер по \$38. За вдоволення ручимо. Також чистимо, прасуємо і направиємо.  
A. CHOMA — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

**ДР. Й. МЕГАС**  
ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР  
Найновіша екс-рей машина. Найновіші електричні машини до безоперативного діяння. Дитячі електричні машини до безоперативного діяння.  
10164A — 101 STREET  
Room 201 Kitchen Block  
Phone 4645 EDMONTON, ALTA.

**ДР. ДЖ. БІБЕР**  
Лікар, оператор і акушер. Електричні машини до безоперативного діяння. Спеціаліст по вечерним нещадкам.  
967, BEVERLY ST. TORONTO  
Тел. зрання 41 4044 поноді, TR. 4240W.

**ДР. П. ГУЦУЛЯК**  
ДЕНТИСТ  
веде свою канцелярію під числом 407 Selkirk Ave., Winnipeg.  
PHONE 35 298

**ДР. ІВАН ОРОБКО**  
ЛІКАР І ХІРУРГ  
ЕКС-РЕП ЛЯБОРАТОРІЯ  
207 MOSER RYDER Bldg.,  
101st Street, Edmonton, Alta.

**ВИРОБЛЯЄМО**  
штучні ноги, руки і підпашки (stubs). За роботу і матеріал гарантуємо. Ціни умірковані. Говоримо по українськи.  
THE WINNIPEG ARTIFICIAL LIMB COMPANY  
621 Main St. Phone 86 467  
Winnipeg, Man.

МАШИНИ ДО ПИСАННЯ — пере-роблені і нові, напіра і мнчення. Вдоволення гарантується. MODERN OFFICE APPLIANCES, LIMITED.  
247 Notre Dame, Winnipeg, Man.

**ЧИТАЙТЕ! ТВОРИ ІВ. ФРАНКА! ЧИТАЙТЕ!**  
В травні припадають 14-ті роковини смерті найбільшого галицького поета-революціонера Івана Франка. Найкраще шанувати пам'ять поета тим, коли будете читати його твори, які можете дістати на гуртових, чи своїх домашніх бібліотек в нашій кинярні по досить приступній ціні.  
Борислав сміється — брош. \$1.50, в оправі ..... \$2.00  
Вибрані твори Ів. Франка ..... .85  
Твори Ів. Франка, том 3 (Бориславські оповідання) ..... .85  
Твори Ів. Франка, том 25 (Дитячі поєли) ..... .85  
Твори Ів. Франка, том 26 (Поєли) ..... .85  
Боа конструктор — оповідання ..... .40  
ЗАМОВЛЕННЯ ШЛІТЬ ДО:  
WORKERS TRADING CO-OPERATIVE LTD.  
300 Bathurst Street Toronto, Ontario

**ЗНАМЕНИТИЙ БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІАЛ**  
Високо доброї якості лонбер і матеріали для викінчування хат в середині. Спробуйте дати нам замовлення.  
THE DOMINION LUMBER & FUEL CO. LTD.  
667 Redwood Ave., Winnipeg, Man.  
Phone 57 348-9 Transcona Dial 85 Call 38

**НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЕГО ВСІ ТІ,**  
що не маєте ніяких болів,  
в кого кров багата і чиста.  
ДЛЯ ІНШИХ ДАЄМО ДАРОМ ФЛЯШИНУ СЛАВНОГО ЛІКУ НА БОЛІ  
ІНДІЯНСЬКИЙ ЛІНІМЕНТ БЛЕКГАВКА (РЕТЕЛСНЕЙ ОЙЛ)  
НА ЗАСПОКОЮВАННЯ ТАКИХ БОЛІВ, ЯК РЕВМАТИЗМ, БОЛІВ НЕРВІВ, В КРИЖАХ, СУСТАВАХ, ПАХВИНАХ, БОЛІВ ГОЛОВИ, ВУХ, ЗУБІВ, ОПУХЛИХ НИГ АБО ІНШИХ ЧАСТЕЙ ТІЛА І Т.Д.  
До того даємо також ДАРОМ коробку 14-денного ДИВА БЛЕКГАВКА приготавленого з лінійних рослин, корня, кори, шків і ягід, високо рекомендованого на оживлення занеженої крові. Ці пігулки дають проникують до судин і кишки від усіх лінійних та нездорових матеріалів, роблять кров багатішою і чистою, оздоровлюють всі органи тіла. Лінійні джарі вживають Індійський (Ретелсней Ойл) Лінімент Блекгавка з найкращими наслідками і рекомендують його своїми знайомими. Попробуйте і ви також будете вдоволені.  
Фляшина цього лініменту звичайно продается за одного долара. Але з цим оголошенням ми робимо спеціальну оферу. Пришліть нам поштовий купон разом з одним долларом, а ми вишлемо вам оплаченою поштовою послужкою ДВІ одні-дollarові фляшини лініменту і одну одні-dollarову коробку пігулок 14-денного дива Блекгавка. Таким чином отримаєте ці знамениті ліки, що коштують \$3.00, тільки за ОДНОГО ДОЛАРА.  
ВИШЛІТЬ ЦЕЙ КУПОН, А ЗАОЩАДИТЕ \$2.00.  
Наша теперішня нова адреса:

BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO.  
1536 Dundas Street W. Toronto, Ont.  
ПАНОВЕ:  
В прилозі послужо \$1.00, за який прощу вислати мені поштовим поштою дві регулярні одні-dollarові фляшини Індійського (Ретелсней Ойл) Лініменту Блекгавка і одну регулярну величину коробку 14-денного Дива Блекгавка, за що я більше не обов'язаний нічого платити.  
Імя і назвіско .....  
(Номер помещенія і вулиця або поштова скринька)  
Місто ..... Провінція .....  
ПРОСИМО ПИСАТИ ВИРАЗНО.  
Наша гарантія: Ми одним погоджуємося звєрнути назад отримані гроші, разом зі зворотною поштовою оплатою, якщо з яких небудь причин ви не будете задоволені Індійським (Ретелсней Ойл) Лініментом Блекгавка.  
BLACKHAWK INDIAN REMEDY COMPANY